

473791-2025 - Wettbewerb

Luxemburg, Belgien – Personenkraftwagen – Location à long terme de voitures de services sans option d'achat au Luxembourg

OJ S 137/2025 21/07/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Cour de justice de l'Union européenne

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Commission européenne, OIL - Office Infrastructures et Logistique à Luxembourg

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Cour des comptes

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: EP - European Parliament

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: European Investment Bank

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: European Public Prosecutor's Office

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Translation Centre for the Bodies of the European Union

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Rechtsform des Erwerbers: EU-Institution, -Einrichtung oder -Agentur

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Location à long terme de voitures de services sans option d'achat au Luxembourg

Beschreibung: Location longue durée de voitures de services sans option d'achat au Luxembourg

Kennung des Verfahrens: 2d20c3be-e5a8-4c1e-bbdc-c033d8ec1541

Interne Kennung: CURIA/2025/RP/0004

Verfahrensart: Nichtoffenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34110000 Personenkraftwagen

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Luxemburg

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Veuillez consulter les documents de marché.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 14 485 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Les soumissionnaires sont informés que le montant maximal à inclure dans le contrat-cadre sera le prix de l'offre retenue, majoré d'une marge de 20 %. (voir point 5.2.2.3 du cahier des charges). En cas d'indisponibilité ou de mauvais fonctionnement des moyens de communication électroniques visés à la section 5.1.11 au cours des 5 derniers jours calendrier précédant la date limite de réception indiquée à la section 5.1.12, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de reporter cette date et de publier la nouvelle échéance à l'adresse internet indiquée à la section 5.1.11, sans publier au préalable un rectificatif au présent avis. Les opérateurs économiques intéressés par le présent marché sont invités à souscrire à l'appel d'offres à l'adresse indiquée à la section 5.1.11, afin d'être avertis de la publication de nouvelles informations ou de nouveaux documents.

Rechtsgrundlage:

Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Location à long terme de voitures de services sans option d'achat au Luxembourg

Beschreibung: Location longue durée de voitures de services sans option d'achat au Luxembourg

Interne Kennung: CURIA/2025/RP/0004

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34110000 Personenkraftwagen
Zusätzliche Einstufung (cpv): 34111100 Kombiwagen, 34111200 Limousinen, 34114400 Kleinbusse, 34136100 Leichtlastwagen, 34144700 Nutzfahrzeuge, 34144900 Elektrofahrzeuge

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Luxemburg

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Veuillez consulter les documents de marché.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 48 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 2

Weitere Informationen zur Verlängerung: Le contrat-cadre est conclu pour une durée initiale de 24 (vingt-quatre) mois, renouvelable 2 (deux) fois. Veuillez consulter le projet de contrat-cadre dans les documents de marché.

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 14 485 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Veuillez consulter les documents de marché.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/2d20c3be-e5a8-4c1e-bbdc-c033d8ec1541-CN?#anchorDocuments>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/2d20c3be-e5a8-4c1e-bbdc-c033d8ec1541-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=2d20c3be-e5a8-4c1e-bbdc-c033d8ec1541>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch, Tschechisch, Dänisch, Deutsch, Griechisch, Englisch, Spanisch, Estnisch, Finnisch, Französisch, Irisch, Kroatisch, Ungarisch, Italienisch, Litauisch, Lettisch, Maltesisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Slowakisch, Slowenisch, Schwedisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 19/09/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Cour de justice de l'Union européenne

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Cour de justice de l'Union européenne

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Cour de justice de l'Union européenne

Registrierungsnummer: CURIA

Abteilung: COUR - La Cour de justice, COUR.GRF-C - M. Alfredo CALOT ESCOBAR, Greffier, COUR.GRF-C.DG-ADM - Direction générale de l'administration, COUR.GRF-C.DG-ADM.D-BAT - Direction des bâtiments et de la sécurité, COUR.GRF-C.DG-ADM.D-BAT.AC - Cellule Appels d'offres et contrats

Postanschrift: Rue du Fort Niedergrünewald

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: L-2925

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetadresse: <http://curia.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Federführendes Mitglied

Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt
Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Commission européenne, OIL - Office Infrastructures et Logistique à Luxembourg

Registrierungsnummer: COM

Postanschrift: Bâtiment Ariane 01 - bureau A1/048, 400, route d'Esch

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: L-1471

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetadresse: https://ec.europa.eu/info/departments/infrastructure-and-logistics-luxembourg_en

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Cour des comptes

Registrierungsnummer: ECA

Postanschrift: rue Alcide De Gasperi 12

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: L-1615

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetadresse: <https://www.eca.europa.eu/en/Pages/PublicProcurement.aspx>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: EP - European Parliament

Registrierungsnummer: EP

Postanschrift: Bât. Altiero Spinelli, rue Wiertz 60

Stadt: Brussels

Postleitzahl: B-1047

Land, Gliederung (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Land: Belgien

E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetadresse: <http://www.europarl.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: European Investment Bank
Registrierungsnummer: EIB
Postanschrift: 98-100 boulevard Konrad Adenauer
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: L-2950
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu
Telefon: +352 4303-1
Internetadresse: <http://www.eib.org>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0006

Offizielle Bezeichnung: European Public Prosecutor's Office
Registrierungsnummer: EPPO
Postanschrift: 11 Avenue John F. Kennedy
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: L-1855
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu
Telefon: +352 4303-1
Internetadresse: <https://www.eppo.europa.eu/en>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0007

Offizielle Bezeichnung: Translation Centre for the Bodies of the European Union
Registrierungsnummer: CDT
Postanschrift: Bâtiment Technopolis Gasperich, rue Guillaume Kroll 12E
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: L-1882
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu
Telefon: +352 4303-1
Internetadresse: <http://curia.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0008

Offizielle Bezeichnung: Commission européenne
Registrierungsnummer: EUCOM
Postanschrift: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21
Stadt: Brussels
Postleitzahl: B-1050
Land, Gliederung (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Land: Belgien
E-Mail: DBS-AO-PROC-25-006@curia.europa.eu
Telefon: +32 2 299 11 11

Internetadresse: <https://commission.europa.eu/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: fe2ddfa5-904e-40c5-bb9e-ce1b160c7c24 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 18/07/2025 09:03:04 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Französisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 473791-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 137/2025

Datum der Veröffentlichung: 21/07/2025